

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLENMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr

Bérmentetlen levelek
csak ismert kezektől fo-
gadtnak el.

Észirator nem adatnak
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A szilveterben minden gar-
mondsor díja 20 kr.

HIRDETÉSI DÍJ:

hivatalos hirdetéseké: Minden egyes szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Kiemelt, díszbetűt a kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért tértmérték szerint,
minden centimeter
után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek
számvizsgálatot nyújtatik.

Hirdetések a „Zemplén”
nyomdájába küldendők.

A közigazgatási bizottságból.

1886. február 8-án.

Az alispánnak a múlt havi ülés óta lefolyt időszakról szóló jelentése szerint: a szerencsi járás felfüggesztett szolgabírája által időközben bemutatott nyugták és kötelezvények által az ellene fölmerült pénzügyi hiányok csak némi csekély részben nyervén fedezetet: az iratok a kir. ügyészhez ismét áttétettek. A tokaji és homonnai járássok szolgabíráinak fegyelmi ügyök folyamatban van. A csendőrségi jelentés többnyire csak lopási eseteket tartalmaz. Nagyobb bűntények közül csak egy rablási eset, a mely Tarczal és Tokaj közt egy nőn követtetett el és egy gyújtási gyanu jelentetik. Az alispán által az ujonczozási polgári elnökségre fölkért biz. tagok azt, a sztropkói járásra fölkért kivételével elfogadták, itt az elnökséget az alispán személyesen teljesítendő. A polgári orvos teendőit a szinnai járásban dr. Ungár Samu tb. főorvos, a homonnaiiban dr. Raisz Gedeon n. mihályi járási orvos és tb. főorvos teljesítendő. A sztropkói járást dr. Thoman Dávid vonakodván elfogadni, azt dr. Ungár Samu fogadta el. Utlevél nélkül a lefolyt időszak alatt Amerikába vándorolt mintegy 100 s visszatért 32 egyén. A szinnai járás szolgabírája jelenti: hogy ott ismét nagyobb mérveket ölt a kivándorlási mozgalom és sokan készülnek kimenni.

A kir. építészeti hivatal havi jelentése szerint a hófúvások és a beállott nagyobbmértvű olvadások a megye területén lévő egyes utzakaszon pillanatnyira a közlekedést akadályozták, azonban ezek azonnali eltávolítására nézve a szükséges intézkedések megtétettek.

Az adófelügyelő havi jelentése szerint január hóban befizetett egyenes adóban 26,864 frt 68 kr., a múlt évi eredménynél kevesebb 13,850 frt 92 1/2 kr-ral.

Az árvászéki elnök jelentése szerint a múlt január hó folyamán az árvászéki előadók által feldolgozott 1372 ügydarab: megszüretés kimint 52. Egyébként az ügymenet ugy a gyám-pénztárban mint a segéd-hivatalokban rendes folyamatosan volt.

A kir. tanfelügyelő január havi jelentése szerint, a tállyai kisdudóvoda részére 150 frt állami segély engedélyeztetett. Popper Adolf varannói lakos és társai, a közg. bizottság által

hozott s őket a tanítástól eltöltő s a vallás- és közokt. miniszterium által is helyben hagyott határozat megváltoztatása céljából ő felségéhez kégyelmi kérvényt nyújtottak be, azonban ez meghallgatás nélkül érkezett vissza s a járási szolgabíró a határozati fogantatására utasított. Örömmel jelenti továbbá, hogy a töke-terebesi kisdudóvoda megnyitattott s az óvónő január havában megkezdette működését. Személyesen megjelent az a. hrabóczi áll. elemi iskola felülvizsgálata. Meglátogatta a cz.-bélai, cz.-hosszuzemzői, n.-kemencei és szinnai r. kath. iskolákat. A gör. kath. iskolák közül a n.-polenai, sztaksini iskolákat. Az izr. iskolák közül a sárospatakit. Végül jelenti, hogy mult havi iskola látogatásai közepett, mint tanfelügyelő s magyar honpolgár, Szinnán részesült a legnagyobb örömben, amennyiben itt volt alkalma tapasztalhatni, hogy a magyar nyelv az iskola falai közül már a templom falai közé is szorítottott. És mint mondja: »Valóban lélekemelő volt reám nézve, midőn a róm. kath. templomban megjelentem, s a gyermekesreg magyar nyelven fohászokodott istenéhez, s magyar nyelven zengte el a köznapi isteni tiszteletnél szokásos imákat s énekeket.«

A főorvos mult január havi jelentése szerint a közegészségi állapot általán véve elég kedvező volt, bár a fertőzési körök több neme többfelé kezdett mutatkozni. Az uralkodó kór a légutak hurutos bántalmi általánosan el voltak ugyan terjedve, de a baj lefolyása mindenütt igen kedvező volt.

Kiterjedtebb járvány nem észleltetett. A kanyaró, mely a mult évről maradt reánk Szerencsen, N.-Kövesden, K.-Helmecezen és M.-Izsépen teljesen megszűnt, ugyszintén a Haburán és Csertészen uralgott vörheny. De ez most a tokaji járás több községében szörványosan a hólyagos himlővel kezd mutatkozni, mely utóbbi a sztropkói járás igen sok községében be van már fészkelve. A hólyagos himlő a gálszécsi járásban is Terebesen és Pelejtén egyszerre sürűbben kezdett mutatkozni, utóbbi helyen 8 eset volt, melyek közül 2 halállal végződött, de 10 nap óta újabb esetek nem merültek fel.

S ugyancsak ezen járásban a számrhurut is kezd fellépni. Egyes esetei Gálszécsen, Párnón és Izsépen vétettek észre; de előfordultak a szinnai járásban is.

Mars Adolf tábornagy és hadügyminiszter.

Jupiter homlokán ezek olvastára kezdtek a ránczok összetonyosulni. No még egyet. És vaktában felvesz a levelek között egy nagy pecsétetes ajánlott levelet. A levél tartalma a következő volt: »Kedves Jupiter öcsém! A falusi élet egyhangúsága készlet, hogy írjak neked. Miután falun sem társaság, sem jó cigány — két kellek a mulatsághoz — nincsen, és miután tudom, hogy te mind kettővel bírsz, kérlek a fiatalok nevében (én már rég túl vagyok a rubiconon) hogy akár udvari bált, akár piqueniquet rendezz. Szívesen üdvözöl és csókol számtalanszor néned Demeter, szül. Ceres Zsófia. U. i. Legjobb lenne ha valamilyen közvacsorát adnál. Malacot és pulykát küldhetek.«

Ez utóbbi sor olvasásánál, mint a hó a háztetőről úgy olvadt le a redő ő felsége homlokáról. — Megvan! kiáltá örömmel és bekiáltott a másik szobába lágy hangon: Junocskám kérlek gyere csak be!

A belépő Junó hidegen odafordul urához és flegmaticze kérdi: nos mi tetszik? Kedvesem, szól Jupiter lágyan, mához egy hétre vendégeket fogadunk Olymp termeiben. A sok gondolkozásnak és zaklatásnak vége, hála érette Demeter nénédnek, ki e jó eszmét megteremteti segített. A költséges udvari bált kaszsirozzuk és rendezünk helyette közvacsorát, a melyre mindenki küld tehetsége és jóakarata szerint.

Junó ő felségének e terv hallatára arca kiengedett, gyöngéden megcsókolá Jupiter arsznyit homlokát és czirogatva arczát mondá: Igen jó eszme volt tőled, hogy épen a közvacsorát választottad, ha már másért nem, a mende-

A homonnai járás néhány községében pedig u. m.: Homonnán, Csertészen, Vidrányban és Kalenón a járványos fültömírgylob mutatkozott.

A roncsoló toroklobnak egy esete is felmerült Varannón, de ez gyógyulással végződött.

A tisztí orvosok által következő számú orvosrendőri vizsgálatok lettek fogantatitva.

A tápszerek, italok és egészségre ártalmasakká válható edények vizsgálatáról 38 jegyzőkönyv vétetett fel, melyek szerint Sárospatakon egyszer és Tokajban kétszer egészségtelen hus elkoboztatott.

Csecsemők szoptatására 11 s dajkálására 5 engedély adatott. Elhalt 7 évnél fiatalabb gyermek gyógyításának elmulasztása 29 esetben lett az orvosok által a szolgabíráknak bejelentve.

A közhelyek 16 esetben lettek megvizsgálva, mely alkalommal egyéb kisebb rendellenességek kivül H.-Olykán a kovács műhelye mellett és Sztr.-Olykán a korcsmban hólyagos himlő, tehát ragályos beteg találtatván; ezen közhelyek fertőtlenítettek és 4 hétre elzártak.

Nagymihályban a kóser metszőnél, ki mesterségét a városban épületek közt üzte, az udvar aludt, rothadt vérell beszenyezve találtatván, mely a környék levegőjét befertőzte, az úgy eltiltás végett a szolgabírónak bejelentetett. Tolcsván a községi szegények házának pinczéje félig bedült állapotban van és közveszélyes. Iskola 11 lett megvizsgálva, ezek közül hat, u. m. a topolyai, csukalóczi, alsó-jablonkai, zbojnai, izbugyai és laski községzségi szempontból kifogás alá esnek; s névszerint a csukalóczi, mely nem csak nagyon ronda, de összeomlással is fenyeget; a topolyai, melynek kályhája sincs, a zbojnai, melybe az eső esik és padozatlan és az izbugyai, mely alacsony, sötét és nedves, egyáltalában nem felelnek meg a kívánalomnak s bezárandók volnának.

(Folytatása következik.)

A falusi szülésznők.

Egyik nagy paedagóg Comenius azt mondja: »csak ép testben lakhatik ép lélek« — valamint: »boldog ki ép tagokkal jó a világra, ezerszer boldogabb, ki az életből jól képzett lélekkel megy a halálnak.«

S miután ez csakugyan lélektanilag bebizonyított sarkigazság, minden szülőnek szent fel-

monda elkerüléséért; mert a mult farsangon a calico-bál után közös nővérünk Fama, rólad és egy fekete dominóról igen sokat beszélt. Én ugyan nem hiszek egy szót sem, de azért szemmel foglak tartani.

Jupiter csupa feledékenységből a szivar égő végét vette szájába, Juno szerint ez nála a zavar jele. A gyűjtő ivekről majd gondoskodom én mondá Junó, a te gondod legyen a terem minnél fényesebbre való kivikszolása és a meghívók szétküldése. Ezek után kecsesen bólintva fejével az istennő, eltávozott.

A szép asszony eltávozta után az Olymp ura magához hivatá a gárda őrmesterét, kinek meg lön parancsolva a teremnek fényesre való kivikszolása, és a falaknak jelvényekkel való fel-díszítése, mely utóbbi célra a raktárból tíz darab menykő kiadatni rendeltetett.

Ez után leült Jupiter író asztalához és pár sort vetett papírra. A levél tartalma körülbelől ez volt: »Kedves Mercur! A közvacsorai meghívók minnélőbbi szétküldését figyelmedbe ajánlom, mert zavar esetén posta vizitációt rendelék el, ami oly szent, amint hogy nevem Jupiter s k.« Miután a levél borítékba lett téve s megcizmezve, elküldé ezt levélhordójával Irissel Mercur Ferencz fő postaigazgató ur ő méltóságának.

Ezen rendelkezések után az olympusi közvacsora fait accompli lett.

A nagy napon az egész Olymp magán viselte az izgatottság jelleget. A falukról bejövő kocsik és cszák zörgése egészen új szinezetet adott a külvilágban egyhangu rezidenciának. Az utcákon pipere cikkek bevásárlása után siető

TÁRCZA.

Az első közvacsora.



Az Olymp tetején emelkedő, renaissance modorban épült kastély egyik termében ül Jupiter reggeli pongyolában. A barázdás homlok és az összerágott bock szivar vége tesznek tanubizonyosságot, hogy ő felsége keményen gondolkodik valami fölött, Gondolatmenetét az ajtó nyikorgása zavarja meg, melyen az inas lép be, egy arany tálczán hozva nagy csomag levelet és névjegyet.

— A mai posta felséges uram! — mondja halk hangon a szolgál s egyszersmind letéve a tálczát a mahagoni asztalra, eltávozik.

Ismét interpellációk, — mormog magában Jupiter és felkél az érkezett leveleket átnézni. A tálczán egész gyűjteménye van a legkülönfélébb névjegyeknek: címeres, koronás, aranyos szegélyű, rózsaszínű, stb., vizitkártya és levél borítja a tálczát, férfi és nő által írva vegyesen.

Nézzük a legfelsőt — mondja magában Jupiter — és egy rózsaszínű levélkét bont ki.

»Kedves Jupiter papa! Az ég szerelmére kérlek, a farsang ideje alatt rendezz már valamit, jóllehet istennők vagyunk, de egyszerűsmind Carneval herczeg tisztelő is. Ölel leányod Vénus.« Nézzük a másikat: »Kedves bátyám! Miután feledni látszol a farsangot, és a szokásos udvari bált, figyelmeztetlek, hogy ezt valamiképp el ne találd felejteni. Krisz di gott. Tsau! Öcséd

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

adatai közé tartozik gyermekeinek testi épsége fölött a leggondosabban órködni, hogy a hazának, és a társadalomnak egykor éptestű polgárokat adhasson át.

A szülők a népoktatási törvények értelmében már a 6 évet betöltött gyermekeiket iskolába adni kötelesek, a hol a paedagógiai törvények szelleméhez képest nemcsak lelki, hanem testi nevelés és kiképzetésben is részesülnek s így, hogy mennyire fontos a népnevelés ügyénél a testi erő fejlesztésére is kiterjeszkedni, bizonyítja a kormány az azon bölcs intézkedése, hogy legközelebb a népiskolákban az egészségtant is a kötelező tantárgyak közé felvételre rendelt, s ezen tantárgy bizonyára mindenki által örömmel fogadtatik, s a népiskolai tanítók ezen tantárgy előadására a legnagyobb készséggel vállalkoznak, belátván annak szükségét. Amde, ha ez áll, az esetben a tanítóknak is fenmarad azon kívánalmuk, hogy a szülők az iskolába lehetőleg ép és egészséges testű gyermekeket adjanak fel.

Ha tekintetbe vesszük, hogy a tanulóknak mily nagy százalékát képezik a nem ép testű gyermekek, akkor okát bizonyára nem a szülőkben, hanem inkább a szülésznek hiányában kell keresnünk, mert míg egy városra 5-6 okl. szülész esik, addig 10 falura is alig jut egy.

Hogy minden anyának a szülésnél mily nagy szüksége van egy képzett szülészre, annak bizonyításába bocsátkozni bővebben nem akarok. Százszor bebizonyított tény, hogy csak okleveles szülész képes komoly feladatának pontosan és kellő szakértelemmel megfelelni s úgy az anyának, mint a csecsemőnek biztos segítséget nyújtani.

Amde a falunlakó és nyomorban küszködő szülőknek nem áll módjukban a távolabb fekvő városból egy okl. szülésznek kihozatala, s legtöbbször anyagi helyzeténél fogva oda van kényeszerítve, hogy sorsát egy képzetlen falusi bábára bizza, aki pár heti gondozásért a városi okl. szülésznel szemben 6-10 frt helyett 1-2 frttal is megelégszik, s nagyon szívesen teszi meg ezen szolgálatot, sőt lehet mondani, hogy majdnem minden faluban lakó 3-4 kuruzsló baba kinalva-kinalja magát, mert ilyenkor az illető helyen ellátásban is szokott részesítettetni.

Mondom, szívesen teszi a baba ezen csekély fizetésért és ellátásért szolgálatát, de nincs ám köszönet benne, mert az ilyen tanulatlan vén banya, a helyett, hogy kellő szakértelemmel fogna munkájához, a segítséget váró anya ágyához leterdepel s összekulcsult kezekkel így sopánkodik: „Óh édes Istenem, óh boldogságos szűz Mária légy segítségemre add meg szerencsésen a gyermekemnek, Tehát a jó Istenre, meg a boldogságos szűz Máriára bizza a szenvedő anyának sorsát, s mikor a gyermek világra jön, tekintve, hogy az ilyen falusi baba-asszonyok a pálinkát nem öntik gallérjuk mellé, nagyon könnyen megtörténik s megis történt, hogy az ártatlan gyermeket forró vízbe teszik fűrésztetni s már a legelső fürdőben megölik, vagy pedig azt tudatlanság és feledékenység miatt elveszni hagyják és sok ilyen más eshetőségeknek lévén az anya kitéve, világos, hogy a kuruzsló bábák alkalmazása nem egyszer a gyermek, vagy anya, de sokszor mindkettőnek életébe kerül.

Ennek gátat vetendő a megyei közigazgatási bizottság pár évvel ezelőtt már intézkedett és egy határozatot is hozott, mely határozatban,

hölgyek és urak nagy tömege volt látható; a cipő-keztű-árusok elégedetten dörzsölgették kezeiket a jó vásár felett. Klein et Comp. pipere kereskedő pedig szándékolta bukását elhalasztotta két hétre, oly nagy volt a forgalom.

Helios a gáz-gyár fő igazgatója végre lecsavarta a gázlámpát az égen és szurok sötétség lön mindenütt.

A felvonulás kezdetét vette. A legkülönbözőbb fogatok hajtottak a palotába, hol a fiatal leányokat az ügyes rendezőség egy-egy tagja vezette fel a szőnyeggel és déli növényekkel díszített lépcsőkön; a mamák hagyományosan férjeik gondjaira lettek bízva. A nagy teremben az asztalok körül lassanként összegyűlt az egész disz társaság.

A legnagyobb asztal mellett ültette fejrónját a hódító Junó. Az ő asztala egyike volt a legvonzóbbaknak, mert nem csak az ő személyével de a körülötte kiszolgáló viruló suit is nem csekély érdeket kölcsönözött ez ensemble-nak.

A kedves Selene, ki most először lát ily bábeli zürzavart, félnéken osztogatja az étel adagokat a bókóló és bőkezü vendégeknek. A szép Annon ismeri már a helyzetet és felfogja, míg egy mosolyáért az udvari bálon kézcsokkal, itten ugyanazért és egy prózai pulyka czombért ropogós bankóval fizetnek. A vevők úgy járnak, mint Loreley hajósai, mosolyát nézik és nem veszik észre, hogy ez alatt villajok egy nyakat vagy egyéb indiskret falatot szur fel.

A habzó nektárt és champagnert a vig kedélyű Sylén osztogatja, asztala mellett van letelepedve az olympusi társaság színe java. Ott látjuk az Olymp hivatalnokait, Minost, Radanost,

jól emlékszem, az volt mondva, hogy a kisebb községek, amennyiben saját erejükből egy okl. bábát eltartani nem lennének képesek, több ilyen község szövetkezve egy körszülészre tartására köteleztetik. Ezen határozat azonban, in praxi keresztül nem vitetett, s mint anyi más üdvös rendelet, ez is a mindenképpen tulterhelt nép erején, mely újabb terhek viselésére nem örömet vállalkozik — megtört.

Csekély véleményem szerint ezen a bajon úgy lehetne segíteni, hogy minden körjegyzőség közösen egy ev. okl. bábát tartana s rendes fizetéssel ellátná azt mely nem kerülne többre, mint amennyibe kerül a jelenlegi s ha nem is láttatnék el valami nagyfizetéssel, mégis akadna rá vállalkozó, mert azt jól tudjuk, hogy a rendes fizetésen felül a módosabb szülők még megszokták a szülésznek ajándékozni s így míg a szülésznek a megélhetési módja biztosítva lenne, addig a községek egy rendes bábával lennének ellátva, s kilennének kerülve azon bajok, a melyeket fönnebb felsoroltam.

Felette kívánatos lenne tehát a cél elérése szempontjából, hogy a lelkészek és községi előljárók rámutatnának ezen bajokra s a népet ez irányban felvilágosítani igyekeznének s határnak oda, hogy több község, p. u. egy körjegyzőség egy rendes okl. szülészről s annak évi fizetéséről gondoskodnék, s ha ez hazánkban sikeresen keresztül vitetnék, bizony remélhető, hogy a szülők egészségesebb s kifejtettebb testű polgárokat nevelnének a hazának s magyarnak annyi nyomorék, mint most s így a magyar nép nem fogyna, hanem szaporodnék.

Kárpáthi Péter.

Értesítés.

Egy helyi árvasegélyző egyletnek megalakítása végett a megyeháza termébe f. február hó 14-ik napjának délutáni 2 órájára egybehívott közgyűlés, — miután az előmunkálatok megtételére kiküldött bizottság a alapszabály-tervezettel még el nem készült — f. h. 28-ik napjának d. utáni 2 órájára elhalasztottat.

Mit is amidőn a t. hölgyközönség becses tudomására hozok, egyszersmind felkérem, hogy a fent kitett napon tartandó közgyűlésre minél számosabban megjelenni sziveskedjék.

S.-a.-Ujhely, 1886. febr. 13.

Matolai Etele,
alispán.

Nyilvános nyugta és köszönet.

Az 1884. évben romba dől és a mult év nyarán alapjából újonnan épített megkezdett gálszécsi gör. szer. kath. templom javára városunkban gyűjtés eszközöltetvén, annak szép eredményét kedves kötelességemnek tartom ezennel nyilvánosságra hozni s nyugtázni, különösen kiemelve azon példás körülményt, hogy az adományozáshoz valláskülönbőség nélkül járultak hozzá derék polgáraink. Molnár József 25 frt, Szabó Zsigmond 5 frt, id. Soltész János 5 frt, Koch Gábor

Crucius, kik számüzve most a törvénykezés és bíráskodás gondjait, gyönyörködnek a habzó nektárban és nevetgélő leányaikban. Ide huzódott az olympi ügyvédnek kara is, de most Demosthenes nyelve is fölmondja a szolgálatot, mert könnyebb egy hatszoros rablógyilkos mellett sikeres védbeszédet mondani, mint hat üveg számorodni után okosan beszélni.

Ezen asztal gócpontja a társaságnak, itt van a veres Vulkan, ki különben gyárigazgató, Aesculap olympusi orvos; Pan a termes föld birtokos és még egynehány fiatal tagja az olympusi almanachnak; a görög orru Menelaus; a fürge lábú Laon; a blazirt Eleus és a göndör Endineus. Ezeknek kiszolgálni ugyancsak bajos lenne ha nem volna ott a barna Hébe, a szép arcú Circe és a kékszemű Hermione; ily kedves bachans-nőknek az egész munka, kedvtelés. Hogy a kártya asztal mellett Minos ur pagát ultimóját elfogták és hogy a kártya kapacitás: Crucius a whistben nagy-slemmet kapott, partnereik a gyors kiszolgálást követelményeinek gyanították és talán nem is ok nélkül.

A thea mellett a szellemes Euryale fejtette ki rábeszélő tehetségét; segítettve két társnője: a délczeg Achine és a szőke Sao által. Egyesült erővel egy beledisputáltak a termes Circausba öt csésze théát, hogy a vitéz hadnagy, — mert az volt — irtózatot kreuzfeuerben képzelhetette magát.

A pipatorium füstjét a karcu Gorge és a vidor Jo szivarjai idézték elő, melyek kelendősege oly sűrű felleget borított a pipázó istenek körül, hogy egymást nem láthatták. A nagy fűsben Vénus, férje Vulkan helyett a délczeg Marsot

20 frt, Pekáry József 1 frt, Szirmay Béla 1 frt, Földesy József 1 frt, Belius György 10 frt, Völgyi Miksa 1 frt, Orosz Antal 25 kr., Pál János 50 kr., Csiki Mózes 25 kr., ifj. Papp József 2 frt, Tamásy József 2 frt, Andrejkovics Pál 2 frt, Pribék István 2 frt, Roskovics János 5 frt, Kádas Miklós 3 frt, Sárkány Imre 2 frt, Géczy Sándor 3 frt, Gajdos Mihály 2 frt, Baka István 10 frt, Kotulyák János 2 frt, Klamár János 2 frt, Vidinszky György 2 frt, Benkő József 1 frt, Pallay János 1 frt, Boncsinszki Dániel 1 frt, Boronkay Kálmán 1 frt, Putovics József 1 frt, Gedeon János 1 frt, Szilvai János 1 frt, Hrivnyákné 50 kr., Kertész János 2 frt, Ardúzer W. 5 frt, Valko Nándor 1 frt, Fábry Béla 3 frt, Mauks Elemér 1 frt, Lángh Bertalan 1 frt, Horváth József 5 frt, Kleinmann Emánuel 50 kr., Schreiber Mór 1 frt, Bekes Ede 3 frt, Meher E. 1 frt, Bacsa Mihály 2 frt, Lyócsa András 10 frt, Kohut János 1 frt, Vanyó János 1 frt, Kucza János 1 frt, Lopuchovszki Mihály 2 frt, Papp Ferencz 2 frt, Horváth Ferencz 1 frt, Jendrek András 1 frt, Kovács N. 2 frt, Hornyák István 3 frt, Benedek János 2 frt, Horváth Ferencz 2 frt, Kohut János 50 kr., Benedek Jánosné 55 kr., Kucza Erzsébet 1 frt, Lubas N. 40 kr., Urbán István 1 frt, Spilenberg József 2 frt, Rajtsek László 2 frt, Markovics N. 49 kr., Kassai János 1 frt, Eperjesy István 1 frt, Antalovics Károly 1 frt, Bittner Elek 8 frt, Czifrak Valér 2 frt, Debreczenyi Ferencz 2 frt, Zámory János 1 frt, Gubás N. 1 frt, Sinyánszki N. 1 frt, Skott János 20 kr., Balogh Béla 2 frt, id. Papp József 2 frt, Varga Imre 1 frt, Kandrács József 2 frt, Urbán Pál 6 frt, Dr. Obláth Mór 2 frt, Strausz Dávid 50 kr., Tremel Károly 2 frt, öz. Vaskoné 2 frt, öz. Szakaláné 1 frt, Kotulyák György 3 frt, Dancsó József 1 frt, Dobránszki N. 2 frt, Dobránszki István 1 frt, Janosko János 1 frt, öz. Dobránszkiné 1 frt, Petruska János 1 frt, Dancsó Mihály 2 frt, Mandl Sámuel 50 kr., Wintner Abrahám 50 kr., Grün Salamon, 50 kr., Karfunkel Fülöp 50 kr., Grün Lajos 50 kr., Ferderber B. 40 kr., Klein Adolf 50 kr., Klein Pinkász 50 kr., Seszták József 1 frt, Ferderber N. 20 kr., Braun Dávid 30 kr., Scharmann 70 kr., Stern Ferencz 30 kr., Markovics Jakab 50 kr., Honfi Endre 50 kr., Svarcz Armin 5 frt, Krécsi Antal 1 frt 30 kr., Politzer Adolf 5 frt, Gálszécs-terebesi hitel-népbank 5 frt, Ruszkai János 2 frt, Mátyás Mihály 4 frt, Petz Gusztáv 5 frt, Baliczki János 1 frt, Bacsa György 2 frt, Kucza György 1 frt, Gabányi 1 frt, öz. Ruszkainé 2 frt, Politzer József 3 frt. Midőn tek. szerkesztő úrtól e soroknak becses lapjába való felvételét alázattal kérem, egyuttal a nemes keblű adományozóknak hálás híveim forró köszönetét vagyok bátor mély tisztelettel kifejezni.

Hazafüi üdvözlettel maradtam

Gálszécsen. 1886. évi február hó 7-én.

Ilnátko Emil,
gálszécsi gk. lelkész.

Köszönet nyilvánítás.

A s.-a.-ujhelyi „Gyártelepi dalárda” folyó év február hó 6-án tartott táncmulatsága alkalmával a dalárda javára adományoztak: Grósz Róbertné asszony 6 nagysága 10 frt, Kiss Ödön 1 frt, Fabsincs Antal 1 frt, Alexander D. Mór urak 1 frtot. Felülfizettek: nsg. Grósz Róbert ur

ölelte meg. A vitéz hagyügyminiszter hallgatott ugyan erről, mégis megtudta azt a kedves Fama által az egész társaság.

Az asztalok Junó intésére ki lettek hordva és megkezdődött a tánc. A csárdást Jupiter kezdte meg Demeternével, utána tipegte-tapogta az egész társaság; míg ő a terem közepén lejtette a lassut, addig a fiatalság odatologott Orpheus olympusi primás elé, és ott járt mindenki kedve és lába ügyessége szerint. A komoly Clió is rávette magát tánczosával Apollóval egy frissnek eljárására. A márvány arcú Galathea is kipirult a nagy tánczkedv miatt. A csárdást követte Orpheus legújabb szerzeménye: a „Junó keringő”, mely keringő hallatára még a sánta Vulkan is felkerekedett és Dianával körüljettette a termet.

Igy tartott ez addig míg Helios ismét felszólt a gázt a napban, erre azután mindenki széledt lakására és a vendéglőbe.

Az olympusi honoratiorok másnap a kaszinóban nagy elismerést szavaztak Jupiternek a sikeres rendezésért; csak Aesculap volt az, ki keményen rezonizott ez ellen, és mint egészségügyi tanácsos kérte a közvacsora eltörlését. Miért? kérde egyszerre Jupiter és egy csomó apró cseprő olympusi isten. Hát azért, mondá a komoly Aesculap, mert csak a mai napon egy csomó beteghez hívtak, kiknél a diagnosis a tul zabálás volt, huszonegy esetnél pedig, magyarán mondva, katzenjammert konstaltam.

Mikor azután a többség leszavazta dr. Aesculapát és kimondá a közvacsora életre valósgát, Aesculap dörmögve mondá: Ám legyen! Chyzer Béla.

Folytatás a mellékleten.

MEGHIVÁS

a szegi gőzmalom részvénytársaságnak

S.-a.-Ujhelyben

1886. márczius hó 28-án délelőtti 10 órakor a zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank helyiségében tartandó

RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSÉRE.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési elnök megválasztása.
2. Az igazgatóság üzleti jelentésének tárgyalása.
3. A felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése.
4. A mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék meghatározása.
5. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére megadandó felmentési határozat.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. február 6-án.

Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból:

9. §. A közgyűlés áll azon részvényesekből, kik a közgyűlés előtti időben részvényeiket az igazgatóságnál ellennyugta és szavazati jegy mellett letéteményezték.

MEGHIVÁS.

A varannói takarékpénztár mint részvénytársulat

t. részvényesei

a f. évi márczius hó 11-én délután 2 órakor

az intézet helyiségében tartandó

RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívotnak.

Tárgy:

a) A lefolyt 1885. évi üzleteredményről előterjesztendő igazgatósági jelentés és indítványa a jövedelem mikénti felosztása iránt.

b) A felügyelő-bizottság jelentése s ennek alapján a felmentvény megszavazása.

c) Felügyelő-bizottság választása.

d) Az igazgató-tanács egyharmadának választása.

e) Netáni indítványok feletti határozat hozatala.

Varannó, 1886. február hó 10.

Az igazgatóság.

Eladó

15 szekér első minőségű anyaszéna, ugyanannyi sarju, továbbá 50 métermázsa kitűnő vetni való „prima donna” árpa. Hol? megmondja e lapok kiadóhivatala.

H I R D E T M É N Y.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank részvényesei

f. évi február 21-én d. u. 2 és fél órakor

S.-a.-Ujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XVI. RENDES KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k :

1. Körgyűlési elnök és a jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztása.
2. Az igazgatóságnak üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Az évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kiszolgáltatása iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépendő egy igazgatósági tag helyének választás utján betöltése.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazott által a közgyűlésen részt venni kíván, felkéretik, hogy az alapszabályok 31. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni szíveskedjék.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. évi január hó 16.

Az igazgatóság.

Melléklet a „Zemplén“ 7-ik számához.

9 frt, Lubich Viktor főhadnagy 4 frt, Pékár István 4 frt, Lung József 2 frt, Schwéda Gusztáv 2 frt, Schön Sándor 2 frt, Szaitz Sándor 1 frt 50 kr., L. R. 1 frt 50 kr., Spielenberg Barna 1 frt, Ármágyi János 1 frt, Oláh János 1 frt, Anderkó János 1 frt, Schwarzmann Gusztáv 1 frt, Vihs J. 1 frt, Frisch Herman 1 frt, Frenkel Lipót 1 frt és Pótics Mihály urak 50 kr. Összesen 37 frt 50 kr. Fogadják nevezettek adományaikért és felülfizetésükért hálás köszönetünket.

S.-a.-Ujhely, 1886. február hó 8-án.

Gruber Lajos,
egyleti titkár.

Meghívás.

A vörös-kereszt egylet s.-a.-ujhelyi fiókjának t. czimü tagjait az alapszabályokban előirt, a megyeháza kistermében f. évi február hó 21-én d. u. 3 órákor tartandó rendes közgyűlésre van szerencsénk tisztelettel meghívni.

S.-a.-Ujhely, 1886. február hó 12-én.

Az elnökség:

Ambrózy Nándorné.

Chyzer Kornél.

V. Kimutatás.

Fáy András kohányi szülőházának emléktáblával való ellátására begyűlt adakozásokról: S.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár 10 frt, dr. Erényi Jakab 1 frt, Jelenek Adám 1 frt, Krausz Náthán 1 frt, Löwy Adolf 1 frt, Chyzer Kornél 2 frt. Összesen 16 forint. A régebben kimutatott összegekkel együtt 145 frt.

S.-a.-Ujhely, 1886. február hó 12.

Chyzer Kornél.

Különfélék.

(A műbor-gyártás) s különösen a tokaj-hegyaljai borok hamisításának kipuhatólására nézve a kassai kereskedelmi- és iparkamara az újabb időkben teljes elismerésre méltó buzgalmat fejtett ki. Fáradozásai már eddig is sikerre vezettek, amennyiben a németországi osztrák-magyar konzulátusok útján Hamburg, Köln, Berlin sat. városokban kereskedésbe hozott tokaj-hegyaljai borokból egy egész kollekcziót szerzett be s azokat a kereskedelmi miniszteriumhoz beküldötte. Miután azonban a miniszterium részéről idáig ez ügyben semmiféle intézkedés sem történt, a kamara elnöksége városunkban Nyomárkay József urat kérte fel, hogy f. hó 9-én d. e. 10 órára hívja össze a szakértő bortermelőket, amikor is a kamarai küldöttek, névszerint: Deil Jenő i. k. titkár, Rodiczky Jenő a kassai gazd. tanintézet igazgatója és Maurer urak szintén személyesen megjelennek s a borhamisítványokat szakzszerű elbírálás céljából befogják mutatni. Ugy is történt. Az értekezletre mintegy negyvenen jelentek meg s Hammersberg Jenő kir. törvényszéki elnök s jeles bortermelő elnöke alatt fokozott érdeklődéssel ejtették meg a kóstoláson alapuló vizsgálatot. A megizlelendő 21 üveg bor között 4 üveg valódi hegyaljai is volt s számot kapva mindenik, sorrendben lett kiosztogatva, azonban oly módon, hogy az üveg és vignettek nem voltak láthatók. Érdekes egy művelet volt ez, de a valódi hegyaljaihoz szokott izlésnek könnyű munkájába került ab in visis is egy a hamisítványokat, mint az „igazi“akat azonnal felismerni. Égetett cukor, malozsa-szőlő, szesz, bodzavirág sat. képezik jobbra e hamisítványok alkotórészeit s izők, színök után itélve, egy recept szerint készülnek. A bírálat a megyei gazd. titkár által pontonként jegyzőkönyvbe vétetett, mely jegyzőkönyv a f. hó 15-én tartandó általános borászati értekezleten a borokkal együtt felülbírálatul be fog terjesztetni. A vizsgálat befejeztével az elnök meleg hangon fejezte ki köszönetét a kassai kereskedelmi kamarának hegyaljánk érdekében kifejtett buzgalmaért, mint a mely testület a kereskedelmi érdekek mellett a termelők érdekeinek is védelmére kél, ellenkezőleg más kamarákkal, melyek a gyártott borok forgalomba hozatalát a szabad kereskedelem szellemével még összeegyeztethetőnek is találják. Megjegyezzük még: miszerint a bemutatott borhamisítványok „Tokayer Ausbruch“, „Feiner alter Tokayer“, „Medicinal Tokayer“, „Tokayer Sanitäts-Wein“, „Vinum Hungaricum Tokayense“ sat. hangzatos firmák alatt tájark a nagyvilágot, aláírva fejedelmi boraink tekintélyét ép úgy, mint az azokat gyógycycelokból fogyasztó közönség egészségét.

(A helybeli dalárda) táncmulatsággal összekötött dalestélye nem e hó 27-én lesz, mint ezt már irtuk, hanem márczius 6-án. A meghívók már a napokban szét fognak küldetni; de szükségessé láttuk e változást lapunkban is fölemlíteni, hogy a minden tekintetben élvezetesnek ígérkező estély iránt az érdeklődő közönség jó

eleve tájékozva legyen. A meghívó így szól: Meghívó a satoralja-ujhelyi dalárda működő és pártoló tagjai által f. 1886. évi márczius hó 6-ik napján a megyeház termében az egylet javára rendezendő tánczsal egybekötött dalestélyre. Dókus Gyula egyleti elnök. Rendezőbizottsági tagok: Andrassy Endre, Ehlert Gyula, Füzeséry Ödön, Kapy Lajos, Kazinczy Gábor, Kellner Ede, Kellner Soma, Klimó Menyhért, Kossuth János, Kun Géza, dr. Ligethy József, Mester István, Sziráky Barna, Thuránszky László. Kezdeté 1/8 órákor. Belépti díj személyenként 1 frt, Részvényesek saját személyükért belépti díjat nem fizetnek. Felül fizetések köszönettel fogadtatnak s hírlapilag nyugtáztatnak. Az ételeket és italokat Csernyiczky vendéglős fogja szolgáltatni a rendezőség által előre meghatározott rendes vendéglői áron. Amennyiben a rendezőség ezen estélyen az egyszerűséget és othoniasságot óhajtaná elérni, kéretnek a hölgyek egyszerű háziasszonyokként megjelenni.

(Bodrogközről) a helynév megemléke s nélkül Amerikába való tömeges kivándorlási szándékról értesítik az „Ungvári közlöny“-t. Tudósító szerint már eddig mintegy 70-en vannak és terüktől semmiképen sem engedik magukat visszariasztatni. Gróf Eszterházy Pál aláírásával ellátott nyomtatott felhívás van mindenikök zsebében, a melyben a grófi czim alá bujt roszeleku csabító hajójegyet, pénzt és 160 hold ősi földet ígér mindazoknak, akik családotul kivándorolnak, miután célja ott egy nagy és gazdag magyar falut alapítani. Ez a tudósítás lényege, melyet olvasva, illetékes helyen legott tudakoztunk a dolog mibenállásáról s azt nyertük feleletül, hogy a hatóságnak erről legkisebb tudomása sincs. Ez ugyan még ki nem zárja a hir valódiságát s éppen azért tudósító helyesen cselekszik vala, ha hírlapi közleményével egyidejűleg a kerület szolgabíróját is értesíti a nép körében megindult eme mozgalomról, mely az említett csabító felhívás nyomán keletkezett. Megengedjük, hogy a hírlapi közlés által ezt is célozta a tudósító, de akkor sem a szomszéd megye organumához kellett azzal fordulnia, de inkább Zemplénmegye hivatalos közlönyéhez, melynek útján a hatóság is értesült volna a dologról s nyomozást indított volna meg az iránt, hogy e család felhívások mikép is kiáltalt jutottak a nép birtokába. Igy nem tulajdoníthatunk a közleménynek olyan fontosságot aminőt az ügy különben megérdemelt.

(Elgázolás) vonat által. Folyó hó 5-én esteli 7-8 óra között illuminált állapotban ballagott hazafelé Mitro Péter lasztóczi faragó-molnár s a mint a falu alatt haladott, a vasuti töltésen akart általmenni, melyen egy helyütt gyalogut, máshelyütt pedig szekérut vezet keresztül. A sötétben valószínűleg irányt vesztett s így történt, hogy a szekérut helyett a gyalogutra tévedt s midőn a vasuti töltésre feljutott, egy darabig azon haladt előre, hogy a sorompót elérhesse, (legalább a vizsgálatkor ez konstataltatott.) Ittas állapotjában azonban bizonyosan nem vette észre a 412. sz. vonat közeledtét, úgy hogy kitérni már nem volt elég ideje s a lokomobil által elütetett. A fején nagy sérülést szenvedett embert másnap beszállították a megyei kórházba, hol meg is halt. Mulasztás — mint ezt a vizsgálat kiderítette — senkit sem terhel; a szerencsétlen ember ittasságának esett áldozatul.

(Hirtelen halál.) Duklai fuvarosok olajat szállítottak a mult héten s közülök egy a csörgőhatárbeli korcsmánál kapta magát, egyet gondolt s oldalba rugta az életet. Beszállították a kórházba, fel is boncolták s konstataltatott, hogy nem természetellenes halállal mult ki. Az egész egy kis — másvilágra szóló gutaitűs volt.

(Az önkéntes tüzoltó) egylet vezetését Dókus Gyula főparancsnok közelébb tényleg átvéven, egy felhívást bocsátott ki a tüzoltó egylet összes tagjaihoz, melyben hangsúlyozza azt, hogy tüzesetek alkalmával minden tag ismerje kötelességének a vészhelyén tőle telhető pontossággal megjelenni, mert csakis pontosság és szigorú összetartás lehetnek a motorok a tüzoltó-egylet humanus célja elérésében. A főparancsnok e mellett hasonlóképen fősulyt fektet az egyöntetű eljárásra, ami katonai fegyelem nélkül el nem érhető. Ennélfogva azt is meghagyta a tagoknak, hogy a vész színhelyére érve, a vezénylő parancsnoknál minden alkalommal jelentkezzenek s az oltásnál annak a beosztása s utasítása szerint járjanak el. Midőn e helyes intézkedéseket regisztráljuk, azon kívánságunknak adunk kifejezést, hogy az egyleti tagok szorgalma és ügyszeretete, a parancsnokság helyes és tapintatos intézkedése mellett, e humanus intézményt — melynek fenállását a lakosság érdekei annyira megkövetelik — kellő felvirágzásra juttassa.

(Megőrült.) Megrendítő csapás érte néhány hónap óta városunkban lakó B... Z... kultur mérnököt. Fiatal neje mult évi karácsony kultúr mélnököt. Fiatal neje mult évi karácsony táján a téboly jellei kezdettek mutatkozni, a nő ugyanis egy alkalommal férjét minden apropos nélkül vizzel öntötte le, máskor pedig kezéből a könyvet, midőn abból olvasott, kiütötte. A nő-

nek ezen különös magaviselete gyanakodóvá tette a férjet s a háznál levő nőcselédétől tudakozódott, hogy urnője magaviselete nem tűnt e föl előtte is. A cseléd oda nyilatkozott, hogy asszonyát már több ízben hallotta magában beszélni s irányában sem olyan, mint azelőtt volt, gyakran minden ok nélkül összeszidja. Mindezekből a férj arról győződött meg, hogy neje lelki állapotában zavar állott be s ennek közelebből való megfigyelése végett a nőt haza küldötte szüleihez Ugocsába, kik aztán a lelki betegséget, fájdalomkra — mindinkább kénytelenek voltak folismerni s a csondes elmezavarban szenvedő szép fiatal asszonyt közelébb elszállították a fővárosba azon helyre, hova az ilyen szerencsétlen élő halottakat a világ szemé elől szokták temetni.

(Az Apollónia) országos vásár — iparosoktól hallottuk — oly rossz volt, a minőre alig emlékeznek. A gombostűtől a czimeres ökörig nem volt ára semminek. Pedig szarvasmarhákban, éppugy lovakban nem volt hiány; de hát még a déli harangzó sem hangzott el, már a marhavisárnak nyoma is alig volt. A mesteremberek is idő előtt összepakoltak, egész nap volt elég módjuk csizmaszárakon ütni a — semmit. Legyet akartunk mondani, de hát legalább ez nem bosszantotta a vevőre nagyhiába várakozókat. Az ilyen rossz vásár még a zsebmetszőknek sincs inyokra, nincs meg a n e m e s p a s s i ó h o z föltétlenül megkívántató szorongás s sans-géne nem kotorászhatnak az együgyű falusi atyafiak zsebében. Hát bizony ha nincs pénz: nincs vásár. Régi közmondás ez s szomoruan tapasztaljuk, hogy örökös akar maradni.

(Halálozás.) Egy fiatal élet fátylát oltotta el közelébb az enyészet vihara. Petrasovics Irén, özv. Petrasovics Jánosné ifju leánya vált meg az élettől, magával vive egy fiatal szív ábrándos álmait abba az ismeretlen világba, melyet talá lóan nevezhetünk az — almok hazájának. Alig élt s már is meghalt. Mint midőn a virágot tőri le kegyetlen kéz. Az ilyen kimulásnak van legtöbb joga — a részvéthez; ifju halott hamvai fölött nem lehet hamis — a könnyű. A korán elhunytat hétfőn délután nagy részvét mellett adták át a földnek. Aludja álmait csendesen!

(Az iparosok figyelmébe.) A m. kir. földm. ipar- és kereskedelmi miniszterium 6617. szám alatti rendeletével a Tolcsván február 10 ikén tartatni szokott országos vásár napjául állandóan április 8-ikára határozta meg.

(A bérkocsisokról.) Zemplén vármegyének a mult év végén kiadott szabályrendeletében a bérkocsisokra vonatkozólag szigorú s már régőhajtott rendeletek hozattak s kilátásunk lehet rea, hogy az e tekintetben tapasztalt mizériák lassankint meg lesznek szüntetve. Nagyon természetes, hogy a rendeleteknek érvényt szerezni s azoknak a'hágóit bünteteni — a szolgabírósnak van hivatala, s e végből Dókus Gyula az időről időre ismétendő vizsgálat napját ezuttal f. hó 15-ére tűzte ki, a mikor is a szabályrendelet értelmében minden bérkocsi-tulajdonos irányában a kellő szigorral készül eljárni. Igen derék dolog s bizunk is teljesen a szolgabíró erélyességében; mert a fiakker-mizéria már valóban türhetetlen volt, pedig a díjszabályzattal a bérkocsi tartók meg lehetnek elégedve s éppen ezért a közönség is megkívánhatja, hogy a tyuk-ketrecz kinézésü rongyos, piszkos bérkocsik végre-valahára — kasszirozassanak.

(Gálszécsi) tudósítónk írja: A helybeli dalárda alig két havi fenállása után f. h. 7-én a nagyvendéglő termében, fényesen sikerült zártkörű dalestélyt rendezett. Előadattak: „Viharban“ „Vadász gyönyöre“, „Himnusz az éjhez“ és „Egyveleg“ (népdalok) czimü darabok. A szabatosan előadott egyes darabok végén, a szép számú közönség tapsviharban nyilvánította tetszését. Az utolsót közkívánatra ismételni is kellett. Az ének után a jókedvű fiatalok tánczra kerekedtek, mely szokatlan jókedvben reggeli 6 óráig tartott. A jelenlevő hölgyek közül következők emelték az estély fényét: Baloghné, Ferberné, Kovácsné, Nádasiné, Oraveczné, Markoviczné, Pásztélyiné, Rosznákiné, Sárkányiné, Schwarzné, Sternné, Szirmainé, Zamboriné asszonyságok, továbbá Balogh Róza, Brabecz Ilona, Fekete Juliska, Heidenreich Lujza, Izsépy Nóvérék, Kiss nóvérék, Kristóf Elza, Lengyel Margit, Náher nóvérék, Oblath Nelli, Ortutay Tóni, Pásztélyi Emma, Pribék Irma, Rényesi Giza, Romatky Margit kisasszonyok. A meghívó így hangzik:

(Halálozás.) Megyénk főjegyzőjét Viczmándy Ödönt és családját szomorúság érte, közelébb elvesztvén alig egy éves kis leányát Erzsébetet hosszas szenvedés után.

(Párbaj.) B. E. és M. G. megyei hivatalnokok tegnap reggel a Dianna fürdő termében kard párbajt vívtak, mely B. E. megsérülésével végződött, ki fejére s karjára kapott pár nap alatt kiheverhető csekély vágást. Segédek M. G.

részéről, F. D. és P. E., a B. E. részéről M. S. és K. L. voltak. A párbajra szóvita adott okot. (Szécsi F.) divatcikknek kereskedése „Szécsi F. utóda” czég alatt új berendezéssel közelébb ismét megnyílik. Köztudomásu, hogy e szép üzlet az ott nem régiben kiűtött boltiúj folytán jutott válságra, mielőtt azonban új berendezést nyerne, a füst behatása alatt szenvedett cikkek a fent jelzett czég által rendkívül jutányos s a beszerzés alatti áron is kiárusítottak, mire nézve a közönség figyelmét felhívjuk.

A „Képes Családi Lapok” 18 száma következő tartalommal jelent meg: Futó felhők. (Elbeszélés.) Paál Árpádtól. — A Bánffy tornya. (Költmény.) Seress Imrétől. — Viola. (Elbeszélés.) Bártfay (Paczona) Antalól. A mormonokról. (Ismerető tárcza.) — Farsangi kaviár. (Tárca.) Madarasi Lászlótól. — Téli este. (Költmény a képhez.) Petri Móról. — Tékozló fiú. (Regény, folytatása.) Sziklay Jánostól. — Képmagyarázat. — Mindenféle. Képeink: Téli este. — Egy kis baleset. — Egy kivándorló hajó földéköze viharban. Melléklet: „Kovács nélkül.” (Vig regény.) Erdélyi Gyulától 65—80 oldal. Borítékon: Heti naptár. — Sakk-talány. — Betűcsillag-talány. — Megfejtések. — Megfejtők névsora. — Jutalmak. — Hymen. — Gyászrovat. — Mulatságok. — Kiadóhivatali értesítés. — A szerkesztő postája. — Orvosi posta. — Hirdetések.

Jó kereset. Egy szerény, jó bizonyítványokkal ellátott fiatal ember, ki magát helyi ügynökké kiképezni akarja, ajánlatos feltételek mellett azonnal alkalmazást talál. Hol? megmondja e lap kiadóhivatala.

Köszönet nyilvánítás.

Mindazon igen tisztelt résztvevők, kik boldogult férjem földi maradványainak eltakarítása alkalmából megjelenésük által részvétüknek adtak kifejezést s ez által az elhunytat gyászolóknak fájdalmában mintegy osztoztak: fogadják e helyütt az árvek nevében is szívből eredő forró köszönetemet.

S.-a.-Ujhely, 1886. febr. 10-én.
Özv. Hankus Józsefné.

HIVATALOS RÉSZ.

20. sz. Zemplénmegye alispánjától.
eln.

Elnöki körlevél.

A tekintetes megyei bizottság tagjait folyó évi február hó 15-én d. e. 10 órakor tartandó **rendkívüli közgyűlésre** van szerencsém tisztelettel meghívni.

Ezen rendkívüli közgyűlés tárgyai lesznek:

1. A mult 1885. évi 194. sz. a. kelt közgyűlési határozattal kirendelt küldöttségnek véleményes előterjesztése a köztörvényhatóságok rendezéséről szóló törvényjavaslat módosítása iránt az országgyűlés képviselő-házához intézendő felirat tárgyában. Ennek kapcsán:

2. Enyiczkey Gábor megyei bizottsági tagnak, ugyanazon törvényjavaslat módosítása tárgyában benyújtott indítványa.

3. Kelecseny község képviselőtestületének kérvénye, melyben a község tulajdonát képező belsőségnek kisdédóvó intézet felállítására való átadását megengedtetni kéri.

4. T. Borsodmegye közönségének átirata, a műbor gyártást eltöltő törvény megalkotása tárgyában.

S.-a.-Ujhely, 1886. február 6.

Matolai Etele,
alispán.

1379. sz. Zemplénmegye alispánjától.

A „Zemplén” hivatalos lap utján közhírre tettetik.
S.-a.-Ujhely, 1886. február 5-én.

Matolai Etele,
alispán.

405. sz. Liptómege alispánjától.

Pályázati hirdetés.

Az alólírott alispáni hivatal a nagym. magy. kir. belügyministeriumnak 1884. évi július 11-én 40,181. sz. a. kelt rendelete alapján ideiglenesen egyesített **tarnócai és lubellai** községi kórosvosi állomására ezen pályázatot nyit.

E kettős kör orvosának lakhelyéül Szjelmicz mezővárosa van kijelölve, s állásával 600 frt évi fizetés élvezete jár: azonfelül pedig a vagyonnal bíró betegekől szedhető gyógydíjak mérve iránt a kör községeivel a megyei hatóság jóváhagyása mellett egyezségileg szerződésre léphet.

A pályázni kívánók felhivatnak, miszerint orvosi oklevéllel és erkölcsi bizonyítvánnyal fel-

szertelt pályázati folyamodásaikat ezen alispáni hivatalhoz **f. évi márczius 1-ig** annál bizonyosabban terjesszék be, miután későbbben való beérkezésük esetén azok tekintetbe nem vétethetnek.

Az orvos-választás határidejéről a pályázók jó eleve értesítettetni fognak.

Szt.-Miklós, 1886. január hó 20-án.

Andaházy,
alispán.

16333. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

A m. kir. vallás- és közokt. ministerium f. évi 28862. sz. a. az anyakönyvek mikénti vezetése tárgyában kelt intézkvénye a „Zemplén” hivatalos lap utján az összes lelkészi hivatalokkal és anyakönyvvezetőkkel tudomás- és mihez tartás végett közöltetik.

S.-a.-Ujhely, 1885. decz. 20.

Matolai Etele,
alispán.

(Másolat.)

M. kir. vallás- és közokt. minister. 28,862. sz. Zemplénmegye közönségének. A névváltoztatásoknak a törvényhatóságoknál őrzött anyakönyvi másodpéldányokba való bevezetése tárgyában a m. kir. belügyminister urnak f. évi január 8-án 872. sz. a. kelt körrendeletéből folyólag, a törvényhatóságok részéről mind sürűbb panaszok merülnek fel az iránt, hogy az anyakönyvi másodpéldányok az utóbbi években oly szörványosan lettek levéltáraik részére beterjesztve, hogy az előbb idézett körrendelet pontos végrehajtása, az eddigi állapotok fenmaradása esetén teljes lehetetlen. Szükségesnek láttam ennél fogva az összes egyházi hatóságok figyelmét az 1827. XXIII. törv. cikkre, valamint a fenállott m. kir. helytartó-tanácsnak ennek alapján 1862. évi márczius hó 15-én 10394. sz. a. kibocsátott körrendeletére a legnyomatékosabban felhívni s felkérni azokat, hogy az anyakönyvek vezetésére hivatott összes lelkészi hivatalokat és közegeket sürűösen és szigoruan oda utasítsák, hogy az idézett törvénycikk azon igen gyakorlati, s a családi viszonyokra nézve nagy horderejű rendelkezésének, melynélfogva minden valláson levő lelkészek az anyakönyveknek két példánybani vezetésére, s az egyik példánynak az illető törvényhatóság levéltárába való beszolgáltatására köteleztettek, pontosan megfelelvén, ebbeli netáni mulasztásukat a multa nézve haladék nélkül kipótólják, jövűben pedig az összes születési, esketési és halálzási anyakönyveket 2 példányban vezessék s az egyik példányt törvénytábla hitelesítés mellett, minden év végén az illető törvényhatóság levéltára számára biztos őrizet végett szolgáltatásuk be. Miről a megye közönségét oly felhívással értesitem, hogy e rendelet végrehajtását szigoruan ellenőrizvén, a netáni mulasztók neveit hozzám esetről-esetre azonnal jelentse be, kikkel szemben szükség esetén kénytelen leszek a törvény rendelkezésének oly módon érvényt szerezni, hogy az anyakönyvi másodpéldányok beszerzése a mulasztó költségére hatóságilag fog eszközöltetni. Együttal felhívom a megye közönségét, hogy a területén lévő azon izr. hitközségek anyakönyvvezetőit, kik sem a congressusi, sem az orthodox szabványok szerint rendezve nincsenek, jelen rendeletmehz képest megfelelőleg utasítsa; az orthodox, valamint a congressusi szabványok szerint szervekedett izr. hitközségekben alkalmazott anyakönyvvezetők e tekintetben a kellő utasítást az orth. izr. közvetítő-bizottság, illetőleg az orsz. izr. iroda utján nyerendik. Végül megjegyzem, hogy a törvényhatósági levéltárakban őrzött anyakönyvek közhasználatra a törvény értelme szerint csak akkor engedhető meg, ha az illető eredeti anyakönyv elveszett. Budapest, 1885. november 13. Trefort s. k.

15275. sz.

Zemplénmegye alispánjától.

Mihez tartás és alkalmazkodás végett a „Zemplén” hivatalos lap utján közhírre tettetik.
S.-a.-Ujhely, 1885. december hó 31-én.

Matolai Etele,
alispán.

(Másolat.)

M. kir. honvédelmi minister. 42,920 szám. Zemplénmegye közönségének. A hadmentességi díjnak az utolsó korosztályban felhívott hadkötelesekre való kivétele tárgyában felmerült azon kérdésre nézve, hogy a hadmentességi díj fizetési kötelezettség kezdetűl a 3-ik, vagy esetleg a 4-ik korosztályból való kilépés tekintessék-e? és hogy továbbá azokra nézve, kik a mult évben a III-ik korosztályban a hadkötelezettség alól felmentettek ugyan, de a hadjutalék végleges számbavételének eredményéhez képest, mint IV. korosztálybeliek, a sorozásra ismét felhívandók lesznek: a hadmentességi díj fizetés kötelezettségé alá vonandók sorába már a III-ik korosztályban kiirassanak-e, a m. kir. pénzügyminister ur velem egyetértőleg f. évi augusztus hó 24-én 52,053. sz. a. az összes törvényhatósági közig. bizottságokhoz és kir. adófelügyelőkhöz kibocsátott rendeletével intézkedett. Minthogy azonban az adófelügyelők közbejöttével foganatosítandó említett

intézkedés, a hadjutalék végleges számbavételével szoroson összefügg, mert csakis ennek eredményéhez képest lehet megállapítani azt, vajlon a kivételes felhívott IV. korosztályból az ujonczjutalékba vagy póttartalékba, esetleg a honvédséghez besorozott egyének a hadsereg, illetőleg a honvédség kötelékében megmaradnak-e, vagy pedig mint feleslegesek, abból elbocsátatnak; mely utóbbi esetben a III. korosztályból való kilépés évében kivett hadmentességi díj törlesztésének indoka is elenyészik: ennek folytán felhívom a megye közönségét, hogy a hatóságához tartozó sorozó járásbeli főtisztviselőknek (szolgabíráknak és önálló sorozó járásokat képező városok előjáróinak) szoroson hagyja meg, miszerint a III-ik korosztályban felmentett, avagy ideiglenes hadképtelenségük folytán visszahelyezett, ugyszintén a felülvizsgálati uton elbocsátott és már azon évben hadmentességi díjjal megrótt, azonban a következő évi ujonczállítást alkalmával a IV-ik korosztályból besorozott egyének nevét, lakását és illetőségi helyüket, szóval a reájuk vonatkozó összes adatokat egy kimutatásba foglalva, mindenkor a következő év január hava 15-éig az illető kir. adófelügyelőségnek küldjék meg és azok részéről ez érdemben intézendő megkeresésekre a járási tisztviselők (városi előjárók) haladéktalanul válaszoljanak. Budapest, 1885. november hó 14-én. Fejérváry, s. k. honv. miniszter.

Szerkesztőségi posta.

Tokaj. Olvastuk a gyöngéd ujjacska élénk vonásait s minket illető részére egy titkos, mély sóhajjal válaszolunk. Vajha megértené az a kit illet s megelőzné a gölya és fecske megérkezését!

T. T. Sárospatak. Jövű számunk hozza.

H. R. Butka. Egyik czélunk lévén az irodalmi törekvések gyámolítása, beszélykéjét buzditásul jövű számunkban közzétesszük.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMER.

Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN.**

Hirdetmények.

**SZOLYVAI
POLENAI
OLENYAI**
savanyúvizek, valamint
LUHI-ERZSÉBET
gyógyforrás vize, — mindannyian kitűnő üdítő itatok s járványos betegségek alkalmával is nagyhatásúak, — megrendelhetők
MARSALKÓ KÁROLY
munkácsi uradalmi ásványvizek bérletjénél Nyiregyháza-n, s kaphatók országszerte minden nevezetesebb gyógyszerárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.

19—
Öltöny szövetek
csak is **artós gypjuból**, egy középtermetű férfi számára
3.10 méter { 4 frt 96 kr. jó minőségű gypjuból,
egy { 8 „ — „ jobb „ „
öltönyre { 10 „ — „ finom „ „
 { 12 „ 40 „ egész finom „ „
Utazó-Plédek darabja 4, 5, 8 egész 12 frtüg.
Legfinomabb öltönyök, nadrágok, überziher, kabát és eskőköpeny szövetek, tüffel, loden, commis, kammgarn, cheviotok, női kendők és tekeasztal terítők, peruvien és doskingokat ajánl
alapított **Stikarofsky Joh.** 1866
gyári raktára Brünnen.
Minták bérmentve. Minta lapok a szabó mester uraknak **bérmentellenül. Utánvételes küldemények** 10 frton felül **bérmentve.**
Szövetraktáram 150,000 frt értékét képvisel és magában értetődik, hogy világra szóló kereskedésben igen sok **szövet maradékok** 1—5 méter hosszig vannak, tehát kénytelen vagyok ily maradékokat **jóval a gyári áron alól** eladni. Minden józan gondolkodásu ember be fogja látni, hogy ily kis maradékokból **minták nem küldhetők**, mert egynehány száz minta megrendelésénél rövid idő alatt semmi sem maradna meg, ennek következtében az tiszta **esalás** ha szövetkereskedők azt hirdetik, hogy a maradékból mintákat küldenek, ily esetben a minták egész tekercs szöveteiből vágatnak, ezek eljárása tehát mindenki előtt megfogható. **Maradékok**, melyek a megrendelő ízlésének meg nem felelnek, kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. **Levelezések** elfogadotnak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.